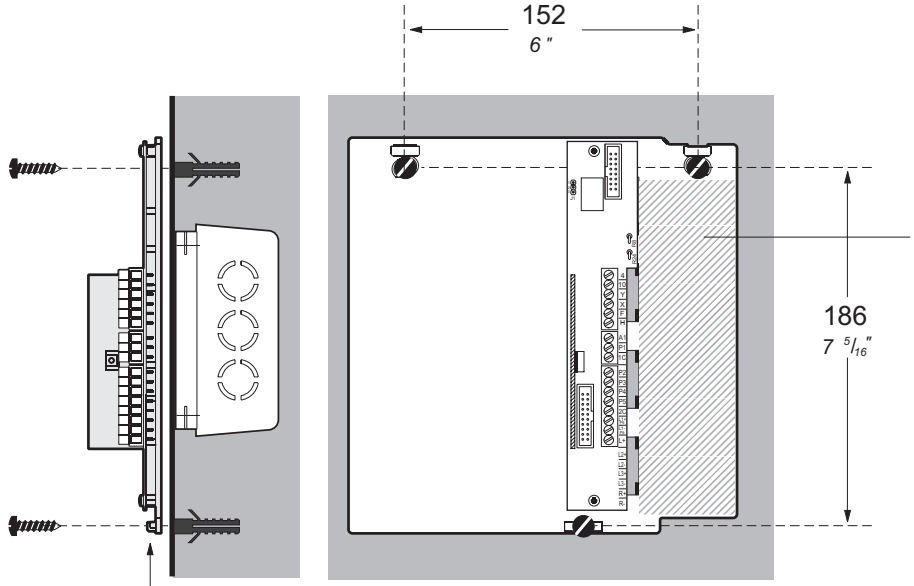
WB 3161

Mi 2387/3

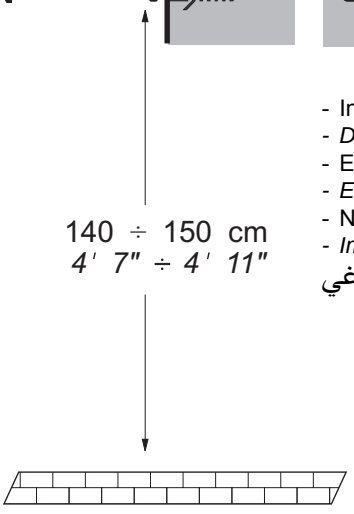
IT STAFFA DI FISSAGGIO PER VIDEOCITOFONI EX3160, EX3160C e EX3100C
EN *WALL BRACKET FOR EX3160, EX3160C AND EX3100C VIDEOINTERCOMS*
FR SUPPORT DE FIXATION POUR VIDEOPHONES EX3160, EX3160C et EX3100C
ES *SOPORTE DE FIJACION PARA MONITORES EX3160, EX3160C y EX3100C*
PT SUPORTE DE FIXAÇÃO PARA VIDEO-PORTEIROS EX3160, EX3160C e EX3100C
DE *BEFESTIGUNGSBÜGEL FÜR VIDEOSPRECHGERÄTE EX3160, EX3160C, EX3100C*
AR EX3160, EX3160C, EX3100C قاعدة لتركيب الانتركم

Fissaggio a parete della staffa per il montaggio dei **videocitofoni**
*Fixing to wall of the bracket for the assemblage of the **videointercoms***
Fixation murale de le support pour le montage des **vidéophones**
*Fijación a pared del soporte por el montaje des **monitores***
Fixação a parede do suporte para a montagem dos **video-porteiros**
*Befestigung zu Wand vom Bügel für die Montage des **Monitors***
تثبيت القاعدة على الحائط للتركيب



- Quest'area deve rimanere libera; spostare eventuali cavi presenti.
- *This area has to be free; to move possible present cables.*
- Cette zone doit rester libre; déplacer présents creux éventuels.
- *Este área tiene que quedar libre; desplazar eventuales cables presentes.*
- Esta área tem que ser livre; mover possíveis cabos presentes.
- *Diese Fläche muß frei bleiben; eventuell rücken holt anwesend heraus.*

هذه المنطقة يجب أن تكون فارغة حتى تتمكن من تحريك الاسلاك



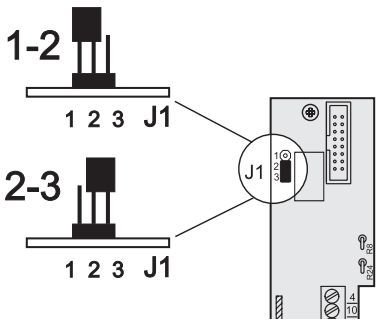
- In caso di parete irregolare non serrare le 3 viti di fissaggio.
- *Don't shut the 3 screws of fixing if the wall is irregular.*
- En cas de mur irrégulier ne pas serrer les 3 vis de fixation.
- *En caso de pared irregular no cerrar los 3 tornillos de fijado.*
- Não feche os 3 parafusos de fixar se a parede for irregular.
- *Im Falle einer unebenen Wand nicht ziehen Sie die 3 Schrauben.*

في حال كون الحائط غير منتظم لا تقوم بشد الثلاثة براغي

- Selezione del segreto fonico
- *Selection of audio privacy*
- Sélection du secret phonique
- *Selección del secreto fónico*
- Selecção do segredo fónico
- *Selektion von Sprechgeheimnisses*
اختيار المحادثة الخاصة

1-2 = Videocitofono senza segreto fonico
Videointercom without private conversation
Vidéophone sans secret de conversation
Monitor sin secreto fónico
Video-porteiro sem segredo fónico
Monitor ohne Mithörsperre
انتركم خالي من المحادثات الخاصة

2-3 = Videocitofono con segreto fonico
Videointercom with private conversation
Vidéophone avec secret de conversation
Monitor con secreto fónico
Video-porteiro com segredo fónico
Monitor mit Mithörsperre
انتركم مع المحادثات الخاصة



Morsettiera e dati elettrici
Terminal board and electrical data

Bornier et données électriques
Terminales y datos eléctricos

Terminais e dados elétricos
Klemmenbrett und elektrische Daten
البوابة الخارجية والمعلومات التقنية .

Morsetti *Bornes* Terminals *Terminales* Terminais *Klemmen* النهايات	Caratteristiche *Description* Caractéristiques *Descriptión* Descrição *Beschereibung* الوصف
4	Accensione di controllo (pulsante ◉) *Control switch-ON (button ◉)* Allumage de contrôle (bouton-poussoir ◉) *Autoencendido de control (pulsador ◉)* Acensão de controle (botão ◉) *Taste Kontrolleinschaltung ◉* **زر التحكم بالتشغيل ◉**
10	Chiamata, fonia ricezione/trasmissione, apriporta *Call, audio reception/transmission, door releasing* Appel, ligne de réception/transmission, ouvre-porte *Llamada, fonía recepción/transmisión,* apriporta Chamada, foníca recepção/transmissão, abre-porta *Anruf, Sprechweg Ein-/Ausgang, Türöffnung* **المكالمة، صوت الاستقبال / الإرسال، فتح أبواب**
Y	Ingresso segnale video positivo bilanciato *Balanced positive video signal input* Entrée signal vidéo positif balancé *Entrada señal vídeo positiva balanceada* Entrada de sinal vídeo positivo balanceado *Eingang für ausgeglichenes positive Videosignal* **مدخل اشارة الفيديو الموجبة متوازنة**
X	Ingresso segnale video negativo bilanciato *Balanced negative video signal input* Entrée signal vidéo négatif balancé *Entrada señal vídeo negativa balanceada* Entrada de sinal vídeo negativo balanceado *Eingang für ausgeglichenes negative Videosignal* **مدخل اشارة الفيديو السالبة متوازنة**
F	Massa generale / *Ground* / Masse générale / *Masa general* Massa geral / *allgemeine Masse* / **نظام التأريض**
H	Ingresso tensione positiva (18÷24Vcc) *Positive voltage input (18-24Vdc)* Entrée tension positive (18÷24Vcc) *Entrada tensión positiva (18÷24Vcc)* Entrada tensão positiva (18÷24Vcc) *Eingang Gleichstromversorgung (18÷24Vdc)* *(18-24Vdc)* **الفولت الداخل**
A1	Ingresso chiamata elettronica di piano *Electronic floor call input* Entrée appel électronique d'étage *Entrada llamada electrónica desde piso* Entrada chamada eletrônica de patamar *Eingang Etagen-Elektronikruf* **مدخل مكالمة الطابق الكترونيا**
1C	Comune dei pulsanti 1-2-3 (2-3 solo per EX3160, EX3160C) *Common for 1-2-3 push-buttons (2-3 only for EX3160, EX3160C)* Commun des poussoirs 1-2-3 (2-3 seulement EX3160, EX3160C) *Común pulsadores 1-2-3 (2-3 sólo para EX3160, EX3160C)* Comum botões 1-2-3 (2-3 somente para EX3160, EX3160C) *Gemeinsamer Tasten 1-2-3 (2-3 nur für EX3160 und EX3160C)* *(EX3160, EX3160C* **فقط من نوع** *2-3)* **فنة الكبسات** *1-2-3*

Morsetti *Bornes* Terminals *Terminales* Terminais *Klemmen* النهايات	Caratteristiche *Description* Caractéristiques *Descriptión* Descrição *Beschereibung* الوصف
P1	Pulsante di servizio (max 0,3A) *Service button (max 0.3A)* Bouton-poussoir de service (0,3A max) *Pulsador de servicio (máx 0,3A)* Botão de serviço (máx 0.3A) *Funktionstaste (max. 0,3A)* *(max 0.3A)* **خدمة الزر اقصى حد**
P2 ÷ P5 (*)	Pulsanti di servizio (max 0,3A) *Service buttons (max 0.3A)* Boutons-poussoirs de service (0,3A max) *Pulsadores de servicio (máx 0,3A)* Botões de serviço (máx 0.3A) *Funktionstasten (max. 0,3A)* *(max 0.3A)* **خدمة الزر اقصى حد**
2C (*)	Comune dei pulsanti 4-5 *Common for 4-5 push-buttons* Commun des poussoirs 4-5 *Común pulsadores 4-5* Comum botões 4-5 *Gemeinsamer Tasten 4-5* *4-5* **فنة الازرار**
L1+ (*)	Ingresso alimentazione positiva per Led (12Vcc) *Positive power supply input for Led (12Vdc)* Entrée tension positive pour Led (12Vcc) *Entrada tensión positiva* para Led (12Vcc) Entrada tensão positiva para Led (12Vcc) *Eingang positive Spannung* für Led (12Vdc) *Led (12Vdc)* **مزود الطاقة الموجب ل**
L1- (*)	Ingresso alimentazione negativa per Led *Negative power supply input for Led* Entrée tension négative pour Led *Entrada tensión negativa* para Led Entrada tensão negativa para Led *Eingang negative Spannung* für Led *(led)* **مزود الطاقة السالبة ل**
L+	Non collegato / *Not connected* / Ne réuni pas *No conectado* / Não conectado / *Nicht verbunden* **غير متصل**

(*) Non collegati nell'articolo **EX3100C**
*Not connected in the article **EX3100C***
Non connecté dans l'article **EX3100C**
*Non está conectado en el artigo **EX3100C***
Não conectado no artigo **EX3100C**
*Nicht in **EX3100C** verbunden*
غير متصل مع الانتر كم من نوع **EX3100C**

CE

Smaltire il dispositivo secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente.
Dispose of the device in accordance with environmental regulations.
Écouler le dispositif selon tout ce qu'a été prescrit par les règles pour la tutelle du milieu.
Eliminar el aparato según cuánto prescrito por las normas por la tutela del entorno.
Disponha do dispositivo conforme regulamentos ambientais.
Werden Sie das Gerät in Übereinstimmung mit Umweltregulierungen los.
التخلص من الجهاز وفق القيود والشروط البيئية

ACI srl Farfisa Intercoms
Via E. Vanoni, 3 • 60027 Osimo (AN) • Italy
Tel: +39 071 7202038 (r.a.)
Fax: +39 071 7202037
e-mail: info@acifarfisa.it • www.acifarfisa.it

Cod. 52704163